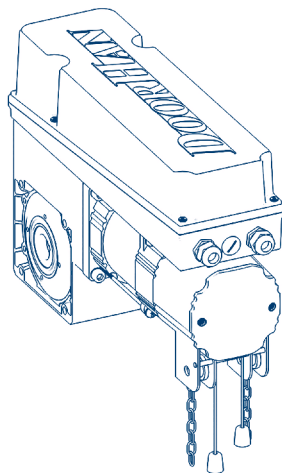


АВТОМАТИКА ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ СЕКЦИОННЫХ/ СТАЛЬНЫХ РУЛОННЫХ ВОРОТ AUTOMATICS FOR INDUSTRIAL SECTIONAL/STEEL ROLLING DOORS

Сервисная книжка
Maintenance Log Book

Порядок заполнения сервисной книжки	2
Назначение изделия	4
Порядок работы ворот с электроприводом	4
Эксплуатация	6
Сервисное обслуживание	7
Гарантия	8
Комплект поставки	10
Свидетельство о приемке	10
Паспорт изделия	11
Maintenance Log Book Fill out Procedure	12
Product Application	14
Door Operation with the Operator	14
Operation	16
Maintenance	17
Warranty	18
Delivery Kit	20
Acceptance Certificate	20
Product Passport	21



ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции международного концерна DoorHan.

Концерн DoorHan гарантирует работоспособность автоматики на протяжении всего гарантийного срока при условии целевого использования и соблюдения правил эксплуатации.

Гарантийный ремонт производится компанией, осуществившей продажу, или сервисным центром DoorHan, имеющим сертификат на право выполнения работ по сервисному техническому обслуживанию оборудования, произведенного или поставленного концерном DoorHan.

По вопросам сервисного технического обслуживания вы можете обратиться в любой сертифицированный сервисный центр DoorHan (далее по тексту ССЦ DoorHan) на территории России и стран СНГ. Перечень сервисных центров представлен на официальном сайте компании www.doorhan.ru в разделе «Контакты. Сервисные центры».

▲ ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ЕГО ПОЛОЖЕНИЯ!

- В руководстве содержится важная информация о правильной и безопасной эксплуатации, квалифицированном уходе и техническом обслуживании изделия.
- В связи с постоянным совершенствованием конструкции изделия производитель оставляет за собой право на внесение изменений в данное руководство без предварительного уведомления потребителей (покупателей).

1. ПОРЯДОК ЗАПОЛНЕНИЯ СЕРВИСНОЙ КНИЖКИ

Настоящая сервисная книжка является обязательным приложением к комплекту электропривода, произведенного концерном DoorHan, и содержит сведения о гарантийных обязательствах и правилах их предоставления.

Просим вас сохранять сервисную книжку. Для подтверждения права на гарантийное сервисное техническое обслуживание необходимо предъявить сервисную книжку дилеру концерна DoorHan, осуществившему продажу изделия, а также сотруднику ССЦ DoorHan при проведении гарантийного обслуживания.

▲ ВНИМАНИЕ!

Сервисная книжка считается действительной в случае нанесения наклейки на обложку данной сервисной книжки с указанием идентификационного номера изделия и полного заполнения формы в п. 1.1. «Свидетельство о монтаже».

1.1. СВИДЕТЕЛЬСТВО О МОНТАЖЕ

Привод смонтирован в соответствии с требованиями инструкции по монтажу изделия, монтажных карт изделия, общими рекомендациями изготовителя и признаны годными к эксплуатации.

МОНТАЖНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

Наименование: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Дата монтажа: _____

Начальник монтажной бригады: _____ / _____ /

1.2. СВИДЕТЕЛЬСТВО О СЕРВИСНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ И РЕМОНТЕ

Таблица 1. Проведенное сервисное обслуживание

№	Дата	Перечень работ	Организация / подпись ответственного лица
1			
2			
3			
4			
5			
6			

2. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Привод предназначен для управления секционными/стальными рулонными воротами в автоматическом режиме. Подача сигнала на открывание/закрывание ворот осуществляется при помощи поста управления, пульта дистанционного управления или других дополнительных устройств.

3. ПОРЯДОК РАБОТЫ ВОРОТ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ

3.1. АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Открывание, закрывание и остановка ворот в промежуточном положении осуществляется нажатием кнопок поста управления или пульта дистанционного управления.

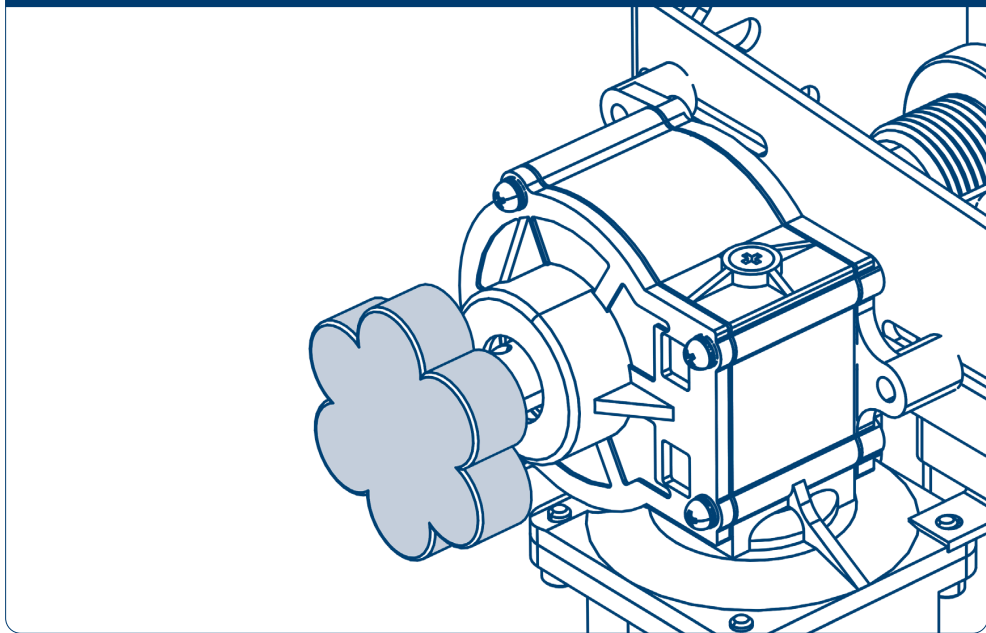
3.2. РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

3.2.1. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАСЦЕПИТЕЛЯ С ПРИВОДАМИ SHAFT-20

Для того, чтобы поднять или опустить ворота в случае отсутствия электроэнергии, необходимо нажать и повернуть рукоятку расцепителя (см. рис. 1) по часовой стрелке до упора, после чего ворота можно поднимать или опускать вручную.

Чтобы вернуться в автоматический режим управления воротами, необходимо повернуть рукоятку расцепителя в среднее положение, после чего поднимать и опускать полотно можно с помощью привода.

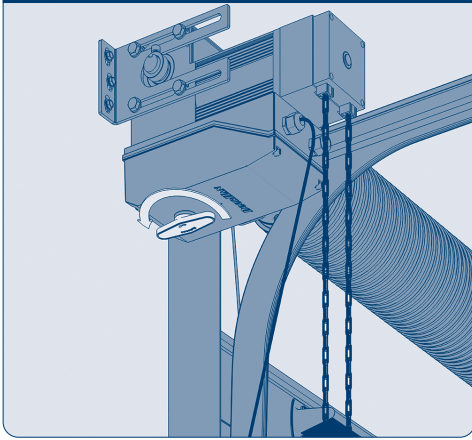
Рис. 1. Расцепитель привода Shaft-20



3.2.2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАСЦЕПИТЕЛЯ С ПРИВОДАМИ SHAFT-30/60

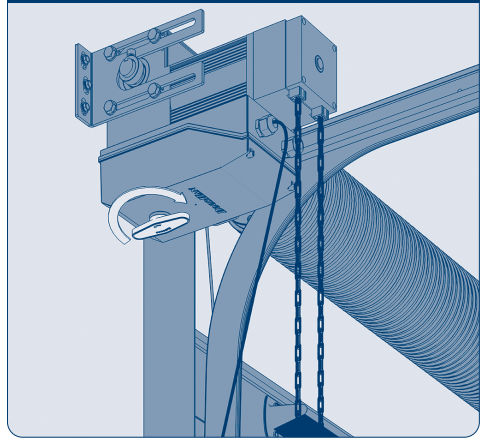
При необходимости привод можно разблокировать при помощи рычага встроенного расцепителя, в таком случае цепь и мотор перестают работать, и ворота можно поднимать/опускать за ручку.

Рис. 2. Перевод в ручной режим управления



Для того, чтобы открыть и закрыть ворота вручную, поверните рычаг расцепителя до упора по часовой стрелке (рис. 2). При этом прекращается подача электроэнергии к приводу.

Рис. 3. Возврат в автоматический режим



Для того, чтобы вернуться в автоматический режим управления воротами, поверните рычаг расцепителя в обратную сторону до упора (рис. 3). При этом возобновится подача электроэнергии к приводу.

3.2.3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАСЦЕПИТЕЛЯ С ПРИВОДАМИ SNAFT-50/120/150/200/500/1000

Рис. 4. Перевод в ручной режим управления

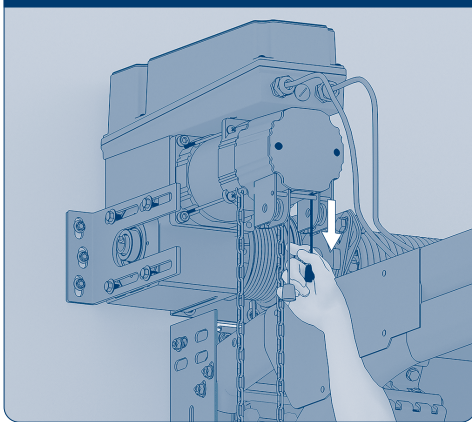
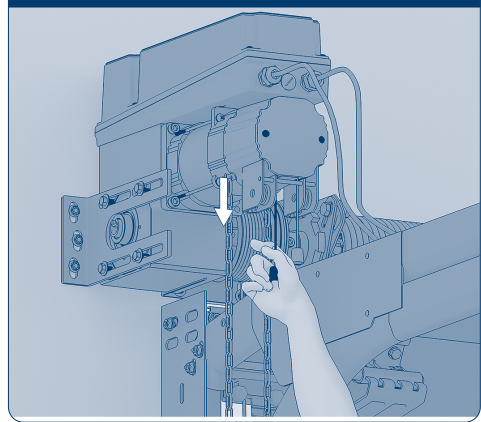


Рис. 5. Возврат в автоматический режим



⚠ ВНИМАНИЕ!

Запрещается тянуть красную рукоятку при работающем электроприводе. Это может привести к повреждению мотора.

Для аварийного управления следует потянуть шнур с красной рукояткой (рис. 4) вниз до упора, тем самым исключив возможность автоматического пуска электропривода.

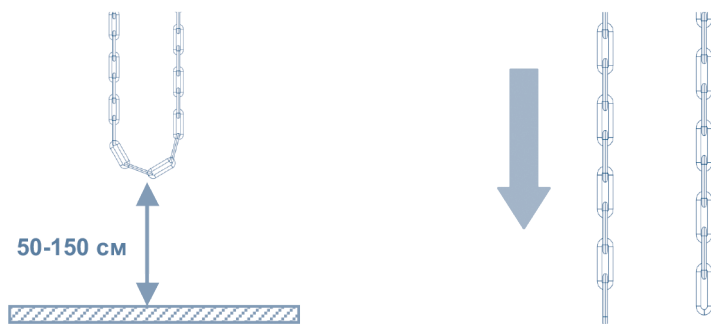
Для возврата к автоматическому управлению необходимо потянуть вниз до упора шнур с зеленой рукояткой (рис. 5).

3.2.4. УПРАВЛЕНИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПИ

Электроприводы серии SHAFT оснащены ручным цепным редуктором, который используется в случаях аварийного открывания/закрывания ворот при отключении напряжения питания.

Удлините или укоротите цепь таким образом, чтобы в собранном состоянии ее край находился на высоте 50–150 см от пола. Рекомендуется закрепить нижнюю часть цепи, чтобы она не создавала помех движению людей и оборудования. Кроме этого, закрепите на видном месте предупреждающие наклейки, показывающие направления открывания и закрывания. Для того, чтобы привести ворота в движение, потяните цепь вниз (рис. 6).

Рис. 6. Управление воротами с использованием ручного цепного редуктора



⚠ ВНИМАНИЕ!

- Запрещается постоянное использование ручного цепного редуктора. Использование разрешено только в аварийных ситуациях! В противном случае возможно повреждение цепного редуктора.
- Перед использованием ручного цепного редуктора убедитесь, что звенья цепи не деформированы и не загрязнены. В противном случае использование редуктора может привести к его заклиниванию.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

4.1. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Правильная установка и эксплуатация изделия гарантируют его надежную и долговечную работу. Для поддержания работоспособности и продления срока службы изделия выполняйте следующие условия:

- Монтаж, диагностику и ремонт автоматики должны проводить квалифицированные специалисты, прошедшие обучение в концерне DoorHan.
- Монтаж изделия следует выполнять строго в соответствии с инструкцией по монтажу электропривода и технической документацией концерна DoorHan.
- При использовании электропривода следует руководствоваться инструкцией, прилагаемой к нему.
- Запрещается устанавливать дополнительное оборудование или аксессуары, а также проводить самостоятельно замену или регулировку отдельных частей, без консультации с изготовителем.

- В случае использования электроприводов не по назначению изготовитель не несет ответственности за их целостность и правильную работу.

4.2. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не допускайте детей, а также людей, у которых нет опыта эксплуатации подобных изделий, к устройствам управления (кнопкам, пультам).
- Следите за тем, чтобы люди и животные не находились в зоне действия ворот во время их открывания или закрывания.
- Никогда не позволяйте детям играть в зоне движения автоматической системы во время ее эксплуатации.
- Проезд и проход разрешается только при остановившихся воротах.
- Активировать функцию автоматического закрывания можно только в том случае, если наряду с встроенным устройством ограничения усилия подключено еще как минимум одно дополнительное устройство безопасности (например фотоэлементы, оптосенсоры, пневматическая кромка и т. п.).
- Некорректная работа устройств безопасности может привести к повреждению оборудования и травмам.
- При установке автоматической системы на ворота с врезной калиткой необходимо установить и подключить дополнительное устройство безопасности, предотвращающее активацию системы при открытой калитке.
- Используйте дополнительные аксессуары, одобренные производителем автоматической системы, так как аксессуары сторонних производителей могут вывести систему из строя.
- Не используйте автоматическую систему, если необходим ремонт или регулировка оборудования, поскольку дефекты в монтаже автоматической системы или неправильно установленные ворота могут привести к травме.
- Убедитесь в отсутствии посторонних предметов в зоне действия автоматической системы перед ее запуском.
- При обнаружении неустранимых неисправностей в работе автоматической системы, следует отключить ее питание и обратиться за помощью к специалисту, выполнявшему установку.
- При отказе автоматической системы следует выполнить ручную разблокировку, затем открыть или закрыть ворота вручную.

5. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

5.1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Для обеспечения надежной и бесперебойной работы изделия рекомендуется регулярно проводить его технический осмотр и обслуживание согласно перечню регламентных работ, приведенному в таблице 2.

Регулярно (минимум 1 раз в месяц) проверяйте работоспособность устройств безопасности (это единственный этап технического обслуживания автоматической системы, который выполняется при включенном питании).

⚠ ВНИМАНИЕ!

При установке, очистке или техническом обслуживании автоматической системы необходимо отключить питание.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Периодичность проведения технического сервисного обслуживания — не реже одного раза в 6 месяцев.
- Проведение сервисного технического обслуживания и ремонта в обязательном порядке должно сопровождаться соответствующей отметкой в «Свидетельстве о сервисном обслуживании и ремонте» настоящей сервисной книжки.

Техническое сервисное обслуживание должен проводить ССЦ DoorHan, имеющий сертификат на право выполнения работ по сервисному техническому обслуживанию оборудования, произведенного или поставленного концерном DoorHan.

Таблица 2. Перечень регламентных работ по проведению сервисного обслуживания

Критерий	Действия	Способ устранения
Работа ворот	Проверьте соответствие ворот приложению «Предупреждения и рекомендации по монтажу, технике безопасности и обслуживанию автоматической системы»	Устраните замечания
Внешний осмотр	Проверьте отсутствие внешних повреждений	При наличии выполните ремонт/замену
	Убедитесь в отсутствии течи масла (для приводов с масляной ванной)	При наличии выполните ремонт и заправку маслом
Надежность крепления	Проверьте надежность крепления	При выявлении – закрепите
Функционирование	Проверьте на наличие посторонних шумов при работе	При наличии выполните ремонт/замену изношенных деталей
	Проверьте установку крайних положений	При несоответствии выполните настройку и регулировку
	Проверьте срабатывание устройств управления	При неисправности выполните перенастройку/ремонт
	Проверьте срабатывание устройств безопасности (при наличии)	При неисправности выполните перенастройку/ремонт
Подключение	Проверьте надежность фиксации контактов подключения	При выявлении, подтяните винты крепления контактов
Расцепитель	Проверьте работу расцепителя	При выявлении нарушений в работе выполните ремонт/замену

6. ГАРАНТИЯ

6.1. ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

Гарантийный срок на изделие составляет ____ месяцев (заполняется дилером или монтажной организацией).

Так как изделие является комплектующей готового товара, то продавец или организация, осуществляющая реализацию и монтаж изделия, устанавливает общий гарантийный срок. В любом случае, гарантийный срок не может превышать 36 месяцев с даты производства изделия. Дата производства изделия указана в серийном номере изделия (15-я, 16-я цифры — месяц производства, 17-я, 18-я цифры — год производства).

⚠ ВНИМАНИЕ!

Гарантийный срок может меняться в зависимости от условий договора

Покупатель вправе предъявить требования по гарантии, связанные с недостатками изделия, только в течение установленного на него гарантийного срока, при условии соблюдения правил эксплуатации и своевременного прохождения технического обслуживания, порядок которого приведен в настоящей сервисной книжке.

В случае приобретения изделия у производителя и возникновения разногласий по условиям предоставления гарантийных обязательств между договором и сервисной книжкой приоритетными являются условия договора.

6.2. УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ

Право на гарантийное обращение дает сервисная книжка с заполненным по всем правилам идентификатором изделия и формой «Свидетельство о монтаже».

⚠ ВНИМАНИЕ!

Во избежание недоразумений внимательно изучите условия гарантийных обязательств и проверьте правильность заполнения сервисной книжки.

6.3. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

В течение гарантийного срока концерн DoorHan обеспечивает устранение всех подтвержденных дефектов, возникших по причинам производственного брака, за исключением обстоятельств, указанных в п. 6.4.

Концерн DoorHan не возмещает расходы на демонтаж и монтаж ворот, а также транспортные расходы, понесенные в целях гарантийного обслуживания изделий.

Детали и комплектующие, замененные в результате осуществления гарантийного обслуживания изделий, переходят в собственность концерна DoorHan.

6.4. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, ИСКЛЮЧАЮЩИЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийные обязательства производителя на изделие утрачивают силу в следующих случаях:

- некачественный или несоответствующий руководству по монтажу и эксплуатации монтаж изделия;
- непрохождение регулярного сервисного профилактического обслуживания изделия согласно условиям настоящей сервисной книжки;
- нарушение правил эксплуатации;
- неполное или ошибочное заполнение настоящей сервисной книжки;
- использование деталей производства иных фирм без согласия производителя;
- самовольные разборка и ремонт изделия, наличие постороннего вмешательства в результате механического и химического воздействия;
- использование изделия не по назначению;
- повреждение конструкции в результате воздействия обстоятельств непреодолимой силы, к которым относятся: наводнение, пожар, поражение молнией, высокотемпературные воздействия естественного происхождения, сильные порывы ветра, ураган и иные экстремальные природные явления и стихийные бедствия, столкновение, авария, катастрофа и другие аномалии техногенного характера, боевые или военные действия и прочие обстоятельства чрезвычайного характера;

- в случае повреждения изделия в результате влияния климатических факторов, химических веществ, природных явлений, выброса твердых мелкодисперсных частиц или других агрессивных веществ (грязь, пыль, песок, кислоты, части дорожного покрытия и т. д.), а также коррозии от царапин и сколов, возникших в процессе эксплуатации.

Гарантийный ремонт производится компанией, осуществившей продажу изделия или СЦ DoorHan, имеющим сертификат на право выполнения работ по сервисному техническому обслуживанию оборудования, произведенного или поставленного концерном DoorHan. Осуществление ремонта и/или обслуживания изделий иными организациями влечет за собой исключение гарантийных обязательств производителя.

7. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ *

После получения изделия необходимо его распаковать и произвести осмотр. Убедитесь, что оно не имеет повреждений. Если вы обнаружили повреждения, пожалуйста, свяжитесь с поставщиком.

№	Наименование	Количество
1	Привод	1
2	Установочный комплект	1
3	Комплект документов (паспорт, инструкция, гарантийный талон)	1
4		
5		
6		

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Изделие соответствует требованиям конструкторской и нормативной документации. Изделие прошло контроль качества и комплектности. Изделие признано годным.

Изделие произведено в соответствии с ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств». Производитель оставляет за собой право вносить необходимые изменения в конструкцию изделий без предварительного уведомления.

Контроль пройден:

М.П.



* Заполняется продавцом.

9. ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за приобретение наших изделий и надеемся, что их качество подтвердит правильность вашего выбора. Вы можете быть уверены, что приобрели современные изделия, спроектированные и изготовленные в соответствии с международными нормами.

Сведения о продукции

Электропривод DoorHan, модель _____ номер заказа _____

Технические характеристики

№	Характеристика	Ед. изм-ия	Shaft-20	Shaft-30	Shaft-50/50PRO	Shaft-60	Shaft-120	Shaft-150	Shaft-200	Shaft-500	Shaft-1000
1	Питающее напряжение	В/Гц	220–240/50	220–240/50, 60		380–400/50, 60					
2	Мощность	Вт	300	300	370	350	700	750	800	1 500	
3	Крутящий момент	Н·м	20	30	50	60	120	150	200	500	1 000
4	Отверстие под вал	мм	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	40	
5	Длина ручной цепи	м	–	8			12	8	12	6	
6	Скорость вращения вала	об/мин	32	32	24	32	22	24	22	12	6
7	Термозащита	°С	120	120	130	120	120	130	130	120	
8	Интенсивность	%	50	50	40	60	65	65	50	20	
9	Максимальная масса полотна	кг	170	230	270	320	550	620	850	–	–
10	Диапазон рабочих температур	°С	-20...+55	-40...+55	-20...+55	-40...+55	-30...+55	-20...+55	-30...+55	-20...+45	
11	Количество циклов в час	цикл.	6	8		12				–	–
12	Количество масла	л	–	0,25	–	0,25	0,25	–	0,25	0,3	
13	Класс защиты	–	IP20	IP65	IP54	IP65	IP44	IP54	IP44	IP54	
14	Вес привода (с цепью)	кг	8,5	15	17	15	24	17	25	35	45



INTRODUCTION

Thank you for purchasing a DoorHan automatic system.

DoorHan Company warrants to the original purchaser of the automatic system that it will be free from defects in materials and workmanship for the Warranty period subject to the intended use and compliance with operation rules.

Warranty repairs are to be carried out by the seller, or by the DoorHan service centre, which has a certificate authorising maintenance works on equipment manufactured or supplied by the DoorHan company.

For service maintenance you can contact any certified DoorHan service centre (hereinafter referred to as DoorHan CSC) in Russia and CIS countries. The list of service centres is provided on the official website of the company www.doorhan.ru in the CONTACTS. SERVICE CENTRES section.

⚠ CAREFULLY READ THIS LOG BOOK AND FOLLOW ALL ITS PROVISIONS!

- **The log book contains important information about proper and safe operation, qualified servicing and maintenance of the product.**
- **Consistent with our policy of continuing product improvement, we reserve the right to change product specifications without notice or obligation.**

1. MAINTENANCE LOG BOOK FILL OUT PROCEDURE

The present maintenance log book is a mandatory document accompanying every door operator manufactured by DoorHan and it contains important information on warranty obligations and their provision.

Keep this maintenance log book. To confirm the right to warranty service maintenance, it is necessary to present the maintenance log book to the DoorHan dealer who sold the product, as well as to a DoorHan CSC employee during warranty service.

⚠ WARNING!

The maintenance log book is considered valid if a sticker with the product identification number is applied to the book cover and the INSTALLATION CERTIFICATE form in paragraph 1.1 is filled out completely.

1.1. INSTALLATION CERTIFICATE

The electric door operator is mounted in accordance with the requirements of the product installation instructions, product mounting cards, general recommendations of the manufacturer and is recognized as serviceable.

INSTALLATION TEAM

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

Date of installation: _____

Head of the installation team: _____ / _____ /

1.2. MAINTENANCE LOG

Table 1. Maintenance log sheet

№	Date	Maintenance Work	Performed by (organisation name) / signature of the responsible person
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

2. PRODUCT APPLICATION

The operator is to be used to control sectional industrial and roller shutter doors in automatic mode. The operator can be activated with a control post, remote control, or other control devices.

3. DOOR OPERATION WITH THE OPERATOR

3.1. AUTOMATIC CONTROL

The door will open, close, and stop in intermediate position when you press the push button of your control post or hand-held remote control.

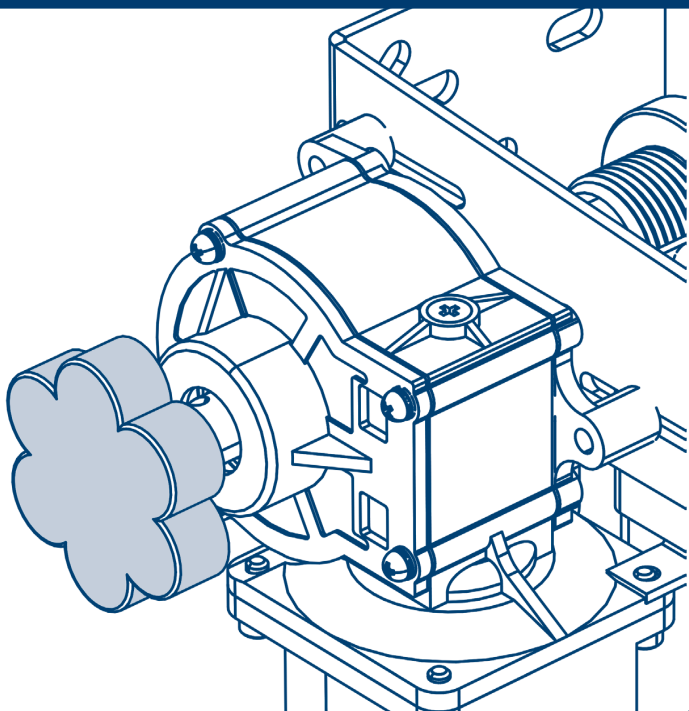
3.2. MANUAL CONTROL

3.2.1. HOW TO USE THE RELEASE WITH SHAFT-20 OPERATOR

In order to open or close the gate manually in case of power failure press and turn the release handle clockwise by 90° until it stops, after that you can control the door manually (Fig. 1).

To return to automatic control turn the release handle to the middle position. After that you can raise and lower the door with the operator.

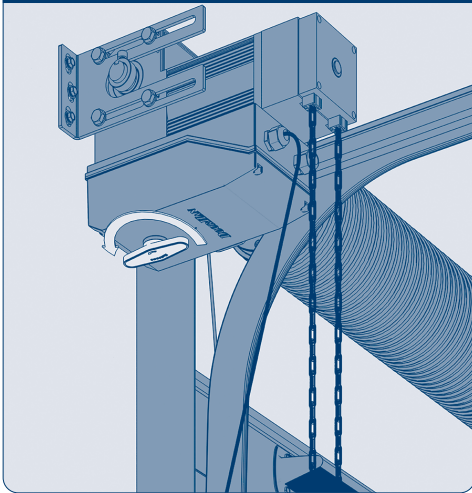
Fig. 1. SHAFT-20 operator release



3.2.2. HOW TO USE THE RELEASE WITH SHAFT-30/60 OPERATORS

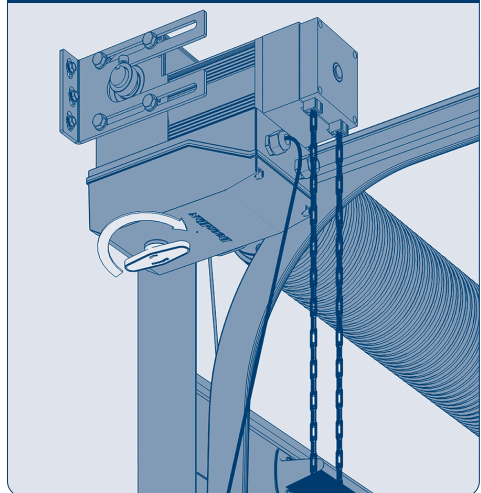
If necessary, the operator can be unlocked using the lever of the built-in release. In this case the chain and motor stop working, and the door can be raised/lowered by the door handle.

Fig. 2. Switching to manual control mode



In order to open or close the door manually, turn the release handle clockwise until it stops (Fig. 2). After that, power supply to the operator stops.

Fig. 3. Switching to automatic control mode



To return to automatic control turn the release handle counter-clockwise until it stops (Fig. 3). After that power supply to the operator will resume.

3.2.3. HOW TO USE THE RELEASE WITH SHAFT-50/120/150/200/500/1000 OPERATORS

Fig. 4. Switching to manual control mode

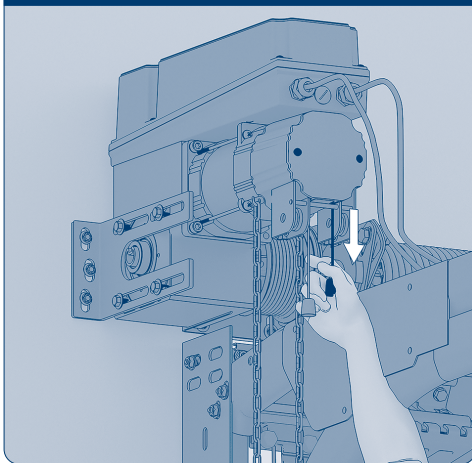
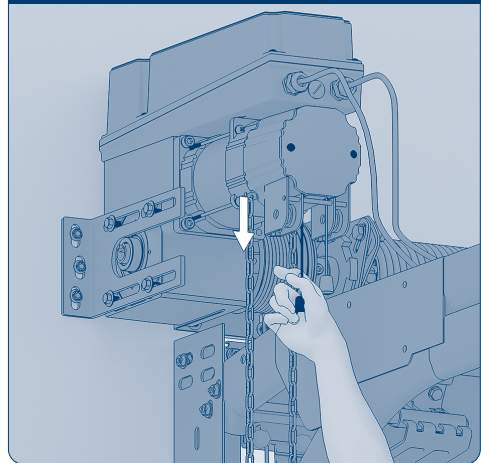


Fig. 5. Switching to automatic control mode



⚠ WARNING!

Never pull the red handle when the electric operator is running, as this can damage the motor.

For emergency control, pull the red handle (Fig. 4) down to the stop to prevent the operator from starting automatically.

To return to automatic control, pull the green handle all the way down (Fig. 5).

3.2.4. DOOR CONTROL WITH CHAIN REDUCER

SHAFT operators are equipped with a chain reducer, which can be used for emergency opening/closing should the power fail.

Extend or shorten the chain so that, when assembled, its edge is at a height of 50–150 cm from the floor. Secure the lower part of the chain so that it does not interfere with the movement of people and equipment. In addition, attach warning stickers in a prominent place showing the directions of opening and closing. To set the door in motion, pull the chain down (Fig. 6).

Fig. 6. Door control with chain reducer



⚠ WARNING!

- Do not use the chain reducer constantly. Use it in emergency situations only! Otherwise, the chain reducer may be damaged.
- Before using a manual chain reducer, make sure that the chain links are not deformed or dirty. Otherwise, using the gearbox may cause it to jam.

4. OPERATION

4.1. OPERATING CONDITIONS

Proper installation and operation of the product guarantee its reliable and long-lasting operation. To maintain the performance and extend the service life of the product, observe the following conditions:

- Only qualified specialists trained at the DoorHan company should perform installation, diagnostics and repair of automatic system.
- The equipment installation should be performed strictly in accordance with the installation instructions for the electric operator and the technical documentation of the DoorHan company.
- When using the electric operator, follow the provisions of Instructions Manual.
- It is prohibited to install additional equipment or accessories, as well as to replace or adjust individual parts yourself, without consulting the manufacturer.
- The manufacturer assumes no liability for automatic system damage or incorrect operation which occur as a result of misuse of the device.

4.2. SAFETY RULES

- Never allow children, as well as people who have no experience in using such equipment, to use control devices (buttons, remotes).
- Make sure there are no people or animals in the area of door operation during its opening or closing.
- Never allow children to play in the operating area of the automatic system while it is in movement.
- Walk or drive through only when the door is fully open and the operator is on stop.
- The automatic closing function can only be activated if, along with the built-in force limitation device, at least one additional safety device is connected (for example, photocells, optosensors, pneumatic edge, etc.).
- Incorrect operation of safety devices can lead to equipment damage and injury.
- When installing an automatic system on a door with a wicket, an additional safety device must be installed and connected to prevent the system from activating when the door is open.
- Use accessories approved by the manufacturer of the automatic system, as third-party accessories may cause the system to malfunction.
- Never use the automatic system if it needs to be repaired or adjusted, as incorrect installation of the automatic system or door/gate can lead to personal injury.
- Prior to starting the automatic system make sure the area of operation is clear of foreign objects.
- Should you find any permanent problems with the automatic system, turn off its power and seek help from the specialist who performed its installation.
- If the automatic system fails, perform manual unlocking, then open or close the door manually.

5. MAINTENANCE

5.1. GENERAL RULES

To ensure reliable and trouble-free operation of the product, perform regular maintenance steps described in Table 2.

Regularly (at least once a month) check operation of safety devices (this is the only maintenance step that is performed when the power is on).

WARNING!

Before attempting to install, clear or maintain the automatic system the power must be turned off.

WARNING!

- Frequency of maintenance — at least once every 6 months.
- Every maintenance and repair work must necessarily be marked in the Maintenance log sheet provided herein.

Warranty repairs are to be carried out by the seller, or by a DoorHan CSC, which has a certificate authorising maintenance works on equipment manufactured or supplied by the DoorHan company.

Table 2. List of routine maintenance work

Parameter	Maintenance work	Solution
Door operation	Check whether the door comply with SAFETY RULES TO INSTALLATION, OPERATION AND SERVICING OF AUTOMATIC SYSTEM Appendix	Fix the difference
Visual inspection	Make sure there is no external damage	If there is any damage, repair/replace
	Make sure there is no oil leak (for operators with an oil bath)	If there is an oil leak perform repairs and oil refueling
Reliability of fastening	Make sure all the elements are securely fastened	If necessary, fix it
Functioning	Check for any external noise during operation	If there is noise, repair/replace worn parts
	Check travel limits	Adjust if necessary
	Test control devices	If there is a failure, perform a reconfiguration/repair
	Test safety devices (if available)	If there is a failure, perform a reconfiguration/repair
Connection	Check connection contacts for reliable attachment	If necessary, tighten the contact mounting screws
Release	Check release operation	If there is a failure, repair/replace

6. WARRANTY

6.1. WARRANTY PERIOD

The warranty period for the product is ____ months (to be filled in by the dealer or installation company). Since the automatic system is a component of the finished product, the seller or installation company establishes a general warranty period. In any case, the warranty period cannot exceed 36 months from the production date. The production date is indicated in the serial number of the product (15th, 16th digits — month of manufacture, 17th, 18th digits — year of manufacture).

⚠ WARNING!

The warranty period may vary depending on the contract terms.

The buyer has the right to make warranty claims related to the product defects only during the warranty period. In order to be entitled to the benefits of this warranty the product must have been properly installed, maintained and operated by trained personnel in compliance with the recommendations provided in this log book. If the product was purchased from the manufacturer and disagreement on warranty terms between the contract and the log book arose, the terms of the contract prevail.

6.2. WARRANTY CONDITIONS

The right to warranty service is only given by the maintenance log book with a correctly filled out product identifier and Installation Certificate form.

⚠ WARNING!

To avoid misunderstanding, carefully study the warranty terms and verify the maintenance log book is filled out correctly.

6.3. WARRANTY OBLIGATIONS

During the warranty period, DoorHan ensures elimination of all confirmed manufacturing defects, excluding defects aroused by circumstances specified in p. 6.4 herein.

The costs of product dismantling and installing, as well as transportation costs incurred for the purpose of warranty service are assigned to the Buyer.

The parts and components replaced during warranty service become the property of DoorHan.

6.4. CANCELLATION OF WARRANTY OBLIGATIONS

Warranty obligations are cancelled in case of:

- incorrect installation of the product which does not comply with the installation and operation instructions;
- failure to carry out regular maintenance of the product in accordance with the provisions of this maintenance log book;
- operation rules violation;
- incomplete or incorrect filling of this maintenance log book;
- product damage or failure resulting from the use of unauthorized replacement parts without manufacturer's consent;
- unauthorized disassembly and repair of the product, interference caused by mechanical and chemical effects;
- damage resulting from the misuse of the equipment;
- product damage caused by force majeure, which include: flooding, fire, lightning, high-temperature effects of natural origin, strong gusts of wind, hurricane and other extreme natural phenomena and natural disasters, collision, accident, catastrophe and other man-made anomalies, combat or military operations and other circumstances of an extraordinary nature;
- product damage caused by climatic factors, chemicals, natural phenomena, release of fine solid particles or other aggressive substances (dirt, dust, sand, acids, parts of the pavement, etc.), as well as corrosion from scratches and chips that occurred during operation.

Warranty repairs are to be carried out by the seller, or by the DoorHan CSC, which has a certificate authorising maintenance workson equipment manufactured or supplied by the DoorHan company. This warranty shall be void if product repair and/or maintenance is carried out by other organizations.

7. DELIVERY KIT *

After receiving the product, unpack and inspect it. Make sure that it is not damaged. If you find any damage, please contact the supplier.

№	Name	Quantity
1	Door operator	1
2	Installation kit	1
3	A set of documents (passport, instructions, warranty card)	1
4		
5		
6		

8. ACCEPTANCE CERTIFICATE

The product meets the requirements of design and regulatory documentation. It has passed quality and completeness control and is recognized as suitable. The product is manufactured in accordance with TR CU 004/2011 "On the safety of low-voltage equipment", TR CU 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical means". The manufacturer reserves the right to make necessary changes to the design of products without prior notice.

Control passed:

SEAL



* To be filled by the seller.

9. PRODUCT PASSPORT

DEAR CLIENT!

Thank you for purchasing a DoorHan product. We believe you will be satisfied with its quality. You can be sure that you have purchased a modern product designed and manufactured in accordance with international standards.

About the product

DoorHan door operator, model _____ order number _____

Specifications

No	Parameter	Value	Shaft-20	Shaft-30	Shaft-50/50PRO	Shaft-60	Shaft-120	Shaft-150	Shaft-200	Shaft-500	Shaft-1000
1	Supply voltage	V/Hz	220–240/50	220–240/50, 60			380–400/50, 60				
2	Power	W	300	300	370	350	700	750	800	1 500	
3	Torque	N·m	20	30	50	60	120	150	200	500	1 000
4	Shaft hole	mm	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	40	
5	Chain length	m	–	8			12	8	12	6	
6	Shaft rotation speed	rpm	32	32	24	32	22	24	22	12	6
7	Thermal protection	°C	120	120	130	120	120	130	130	120	
8	Intensity of use	%	50	50	40	60	65	65	50	20	
9	Maximum door weight	kg	170	230	270	320	550	620	850	–	–
10	Operating temperature	°C	-20...+55	-40...+55	-20...+55	-40...+55	-30...+55	-20...+55	-30...+55	-20...+45	
11	Number of cycles per hour	cycle	6	8			12			–	–
12	Oil volume	l	–	0,25	–	0,25	0,25	–	0,25	0,3	
13	Protection class	–	IP20	IP65	IP54	IP65	IP44	IP54	IP44	IP54	
14	Operator weight (with chain)	kg	8,5	15	17	15	24	17	25	35	45



DOORHAN®

Международный концерн DoorHan благодарит вас за приобретение нашей продукции. Мы надеемся, что вы останетесь довольны качеством данного изделия.

По вопросам приобретения, дистрибьюции и технического обслуживания обращайтесь в офисы региональных представителей или центральный офис компании по адресу:

Россия, 143002, Московская обл.,
г. Одинцово, с. Акулово,
ул. Новая, д. 120, стр. 1
Тел.: 8 495 933-24-00; 8 800 200-22-08
E-mail: info@doorhan.ru
www.doorhan.ru

Thank you for purchasing a DoorHan product.
We believe you will be satisfied with its quality.

For information on purchasing, distribution and servicing contact DoorHan central office at:

120 Novaya street, bld. 1, Akulovo village,
Odintsovo city, Moscow region,
143002, Russia
Phone: +7 495 933-24-00
E-mail: info@doorhan.com
www.doorhan.com